



# Shelter

# Refugio

避難所

보호소

Refuge

Schutz

Silungan

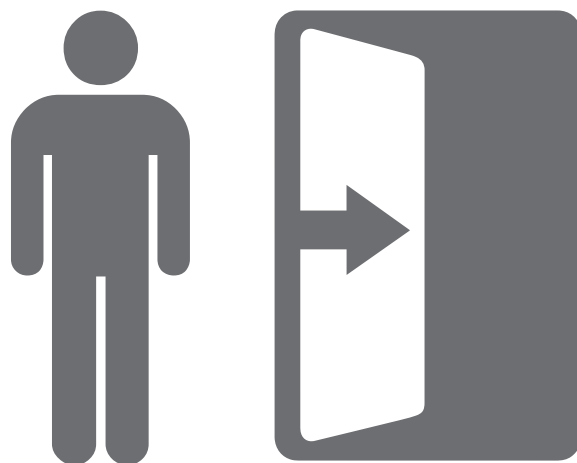
Приют

Nơi trú ẩn

Rifugio



**American  
Red Cross**



**Entrance**

**Entrada**

入口

입구

Entrée

Eingang

Pasukan

Вход

Lối vào

Entrata



**American  
Red Cross**



# Accessible Entrance

## Entrada accesible

无障碍通道

이용 가능한 입구

Entrée accessible

Zugänglicher Eingang

Maa-access na  
Pasukan

Вход, оборудованный  
для людей с  
ограниченными  
возможностями

Lối vào dành cho  
người khuyết tật

Entrata disabili



**American  
Red Cross**

# NOTICE

**Emergency shelter  
dormitory not open  
to the general public.**

**Only shelter  
residents and shelter  
workforce allowed.**



**American  
Red Cross**

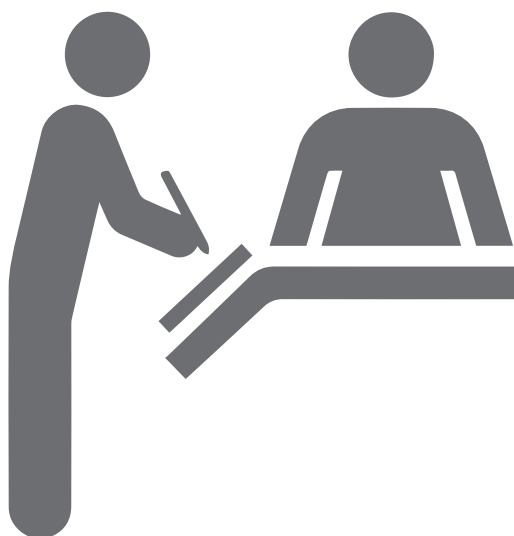
# **AVISO**

**Refugio y dormitorio de  
emergencia no disponible  
para el público.**

**Acceso limitado a  
habitantes y personal  
del refugio.**



**American  
Red Cross**



# Registration

## Registro

登记

등록

Enregistrement

Anmeldung

Pagpaparehistro

Регистрация

Quầy đăng ký

Registrazione



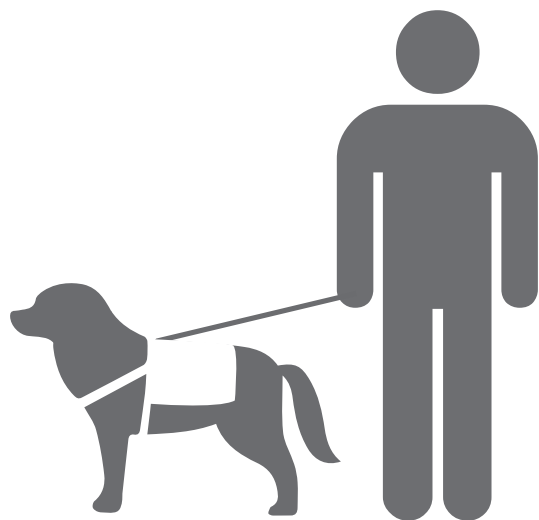
**American  
Red Cross**



**See any Red Cross  
worker to request a  
remote Sign  
Language Interpreter.**



**American  
Red Cross**



# Service Animals Welcome

## Se reciben animales de servicio

动物服务接待处

서비스 동물 환영

Animaux d'assistance  
bienvenus

Servicetier Willkommen

Welcome ang  
Pangserbisyong Hayop

Зона для животных-  
поводырей

KKhu vực chờ dành  
cho Động vật hỗ trợ

Accettazione animali  
di servizio



American  
Red Cross





# No Weapons

## Prohibido el ingresso con armas

禁止攜帶武器

무기 금지

Pas d'armes

Keine Waffen

Walang Mga Sandata

Оружие запрещено

Khu vực cấm mang  
vũ khí

Armi non ammesse



American  
Red Cross

# **Red Cross Policy Requires Face Coverings in Shelter**



**Please See Shelter Staff with  
Questions and Concerns**



**American  
Red Cross**



# Dormitory

# Dormitorio

宿舍

기숙사

Dortoir

Wohnheim

Dormitoryo

Спальное помещение

Ký túc xá

Dormitorio



American  
Red Cross



# Meal and Snack Area

## Cafetería

餐点和小吃区

식사 및 간식 공간

Zone de repas et de  
collation

Essens- und  
Snackbereich

Lugar ng Kainan at  
Meryenda

Зона для приема  
пищи

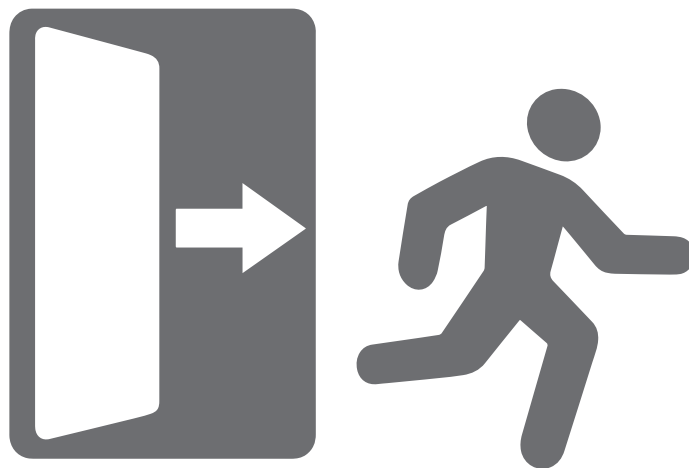
Khu vực ăn uống

Area ristorazione



**American  
Red Cross**





**Exit**

**Salida**

出口

출구

Sortie

Ausgang

Labasan

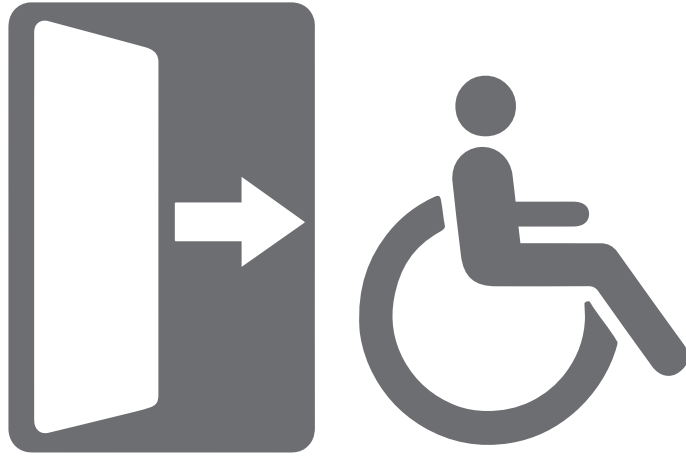
Выход

Lối ra

Uscita



**American  
Red Cross**



# Accessible Exit

## Salida accesible

无障碍出口

이용 가능한 출구

Sortie accessible

Zugänglicher Ausgang

Maa-access na Labasan

Выход, оборудованный  
для людей с  
ограниченными  
возможностями

Lối ra dành cho người  
khuyết tật

Uscita disabili



**American  
Red Cross**



**Emergency Exit Only,  
Do Not Block**

**Sólo Salida de Emergencia,  
No Bloquear**

**紧急出口，不要堵塞**

**Issue de secours  
uniquement Ne pas  
bloquer**

**Pang-emerhensyang  
Labasan Lamang Huwag  
Harangin**

**Lối Thoát Hiểm Khẩn  
Cấp Không Được Chặn**

**전용 비상구를 막지  
마십시오**

**Nur Notausgang  
Nichtblockieren**

**Только для эвакуации,  
не загроживать**

**Solo uscita di  
emergenza non bloccare**



**American  
Red Cross**





# Information

# Información

信息

정보

Informations

Information

Impormasyon

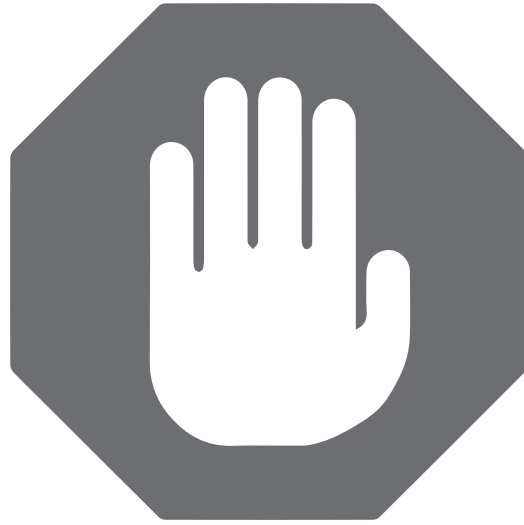
Информация

Quầy thông tin

Informazioni



**American  
Red Cross**



**No Entrance Area**

**Área de acceso  
restringido**

无入口区

출입 금지 구역

Accès interdit

Kein Eingangsbereich

Lugar na Walang  
Pasukan

Вход запрещен

Vietato l'accesso

Khu vực cấm vào



**American  
Red Cross**



# Designated Smoking Area

## Zona Designada para Fumadores

仅在指定区域吸烟

**Fumez UNIQUEMENT**  
dans les zones prévues  
à cet effet

**Manigarilyo LAMANG sa**  
mga itinalagang lugar

**CHỈ hút thuốc trong**  
các khu vực chỉ định  
hút thuốc

지정된 장소 외에는 흡연하지  
마십시오

**Rauchen Sie NUR in den**  
ausgewiesenen Bereichen

**Курите ТОЛЬКО в**  
отведенных местах

**Fumare SOLO nelle aree**  
preposte



# Hand Washing

## Lavado a mano

洗手

손 씻기

Lavage des mains

Händewaschen

Paghuhugas ng Kamay

Умывальники

Rửa tay

Lavaggio mani



American  
Red Cross



# Quiet Area

## Área de guardar silencio

安静区

조용한 공간

Zone calme

Ruhebereich

Tahimik na Lugar

Тихая зона

Khu vực yên tĩnh

Spazio riposo



American  
Red Cross



**Nut Free Area**

**Área libre de nueces**

**无坚果区**

**견과류 금지 영역**

**Zone sans noix**

**Nussfreier Bereich**

**Lugar na Walang Nut**

**Зона, свободная**

**Khu vực không hạt**

**от орехов**

**Area libera da  
frutta a guscio**



**American  
Red Cross**



**Restroom: Male**

**Baños: Hombres**

卫生间：男

화장실：남자

Toilettes: Hommes

Toilette: Männlich

Banyo: Lalaki

Туалет: Мужской

Phòng vệ sinh: Nam

Toilette: uomini



**American  
Red Cross**



**Restroom: Female**

**Baños: Mujeres**

卫生间：女

화장실：여자

Toilettes: Femmes

Toilette: weiblich

Banyo: Babae

Туалет: Женский

Phòng vệ sinh: Nữ

Toilette: donne



**American  
Red Cross**





# Restroom: Accessible

## Baños: Accesibles

卫生间：残疾人士

화장실: 사용 가능

Toilettes: Accessibles

Toilette: Zugänglich

Banyo: Maa-access

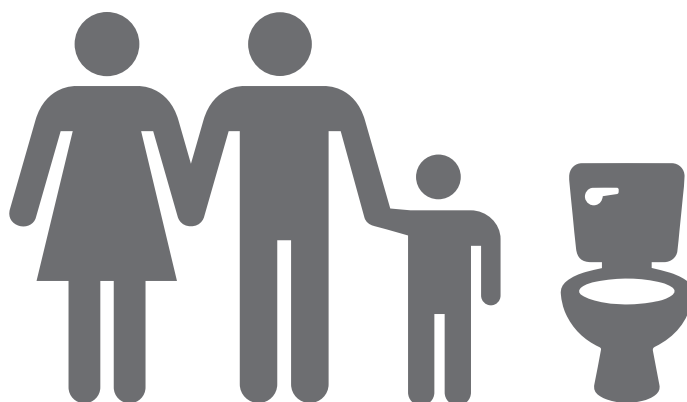
Туалет: для людей  
с ограниченными  
возможностями

Phòng vệ sinh:  
Người khuyết tật

Toilette: disabili



**American  
Red Cross**



# Family Restroom

## Baño familiar

家庭卫生间

가족 화장실

Toilettes familiales

Familientoilette

Banyo ng Pamilya

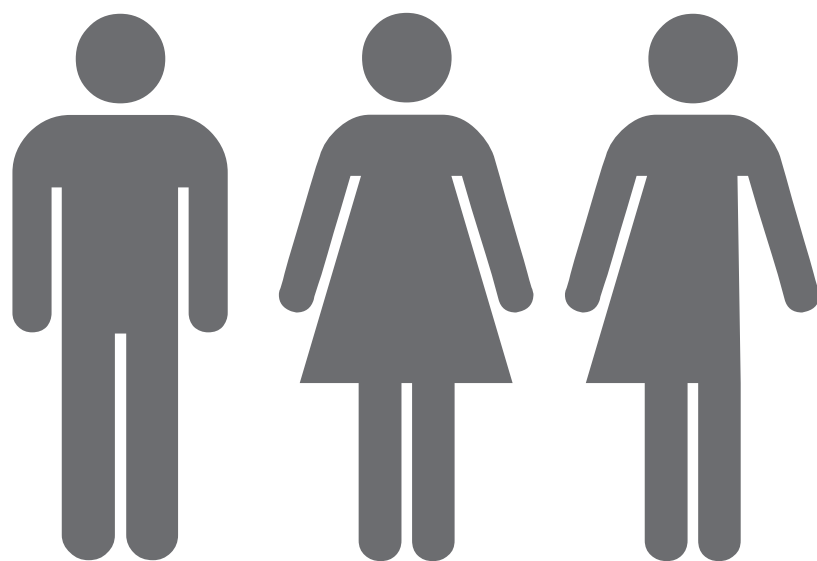
Туалет для семей

Phòng vệ sinh:  
Gia đình

Toilette famiglia



American  
Red Cross



# All Gender Restroom

## Baño Para Toda Persona

男女通用洗手间

남녀 공용 화장실

Toilettes hommes/  
femmes

Unisex-Toilette

Palikuran para sa  
Lahat ng Kasarian

Общий туалет

Bagno per tutti

Phòng Vệ Sinh  
Cho Mọi Giới



**American  
Red Cross**



# Showers

# Duchas

淋浴间

샤워

Douches

Duschen

Mga Paliguan

Душевые

Phòng tắm vòi  
hoa sen

Docce



American  
Red Cross



# Showers: Male

## Duchas: Hombres

淋浴间：男

샤워: 남자

Douches: Hommes

Duschen: Männlich

Mga Paliguan: Lalaki

Душевые: Мужские

Phòng tắm vòi hoa  
sen: Nam

Docce: uomini



American  
Red Cross



# Showers: Female

# Duchas: Mujeres

淋浴间：女

샤워 : 여자

Douches: Femmes

Duschen: weiblich

Mga Paliguan: Babae

Душевые: Женский

Phòng tắm vòi hoa  
sen: Nữ

Docce: donne



**American  
Red Cross**



# Showers: Accessible

## Duchas: Accesibles

淋浴间：残疾人士

샤워: 사용 가능

Douches: Accessibles

Duschen: Zugänglich

Mga Paliguan:  
Maa-access

Душевые: для людей  
с ограниченными  
ВОЗМОЖНОСТЯМИ

Phòng tắm vòì hoa  
sen: Người khuyết tật

Docce: disabili



**American  
Red Cross**



# Health Services Area

## Área de servicios de salud

卫生服务区

보건 시설

Zone des services  
de santé

Bereich  
Gesundheitsdienste

Lugar ng Mga Serbisyong  
Pangkalusugan

Зона оказания  
медицинских услуг

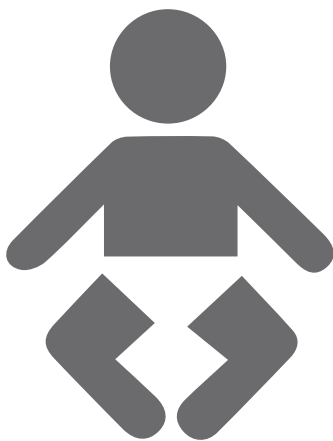
Khu vực Dịch vụ Y tế

Area servizi sanitari



**American  
Red Cross**





## Diapering Area

Wash hands before and after diapering.

## Área para Cambiar los Pañales

Lavarse las manos antes y después  
de cambiar los pañales.

换尿布区，请在换尿布前后洗手

Zone de change-bébé,  
lavez-vous les mains avant et  
après le change

Lugar para sa Pagsuot/  
Pagtanggap ng Lampin maghugas  
ng kamay bago at pagkatapos  
magsuot/magtanggap ng lampin

Khu Vực Thay Tã xin  
rửa tay trước và sau  
khi thay tã

기저귀를 갈기 전 후에 손을  
씻으십시오

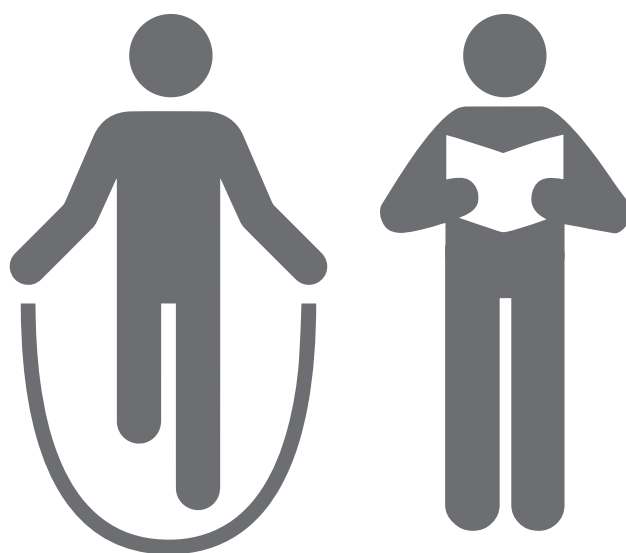
Wickelbereich Vor und nach  
dem Wickeln Hände waschen

Комната матери и ребенка,  
мойте руки до и после смены  
подгузника

Area pannolini lavarsi le mani  
prima e dopo aver cambiato  
i pannolini



**American  
Red Cross**



# Recreation

# Recreación

娱乐

레크리에이션

Détente

Erholung

Libangan

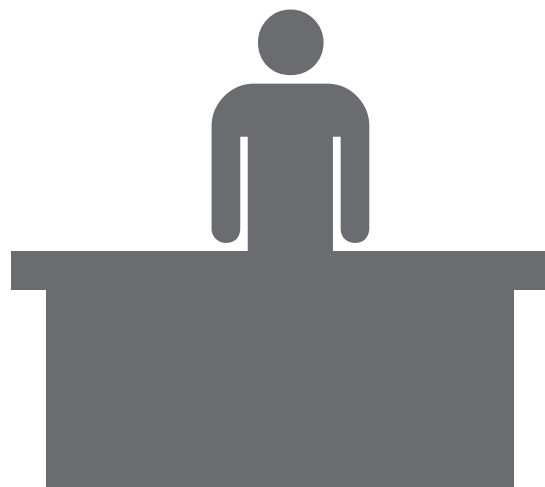
Зона отдыха

Giải trí

Zona ricreativa



American  
Red Cross



# Shelter Management Office

## Oficina de administración de refugio

庇护管理办公室

보호소 관리실

Bureau de gestion  
du refuge

Unterkunft-  
Verwaltungsbüro

Tanggapan ng  
Pamamahala ng Silungan

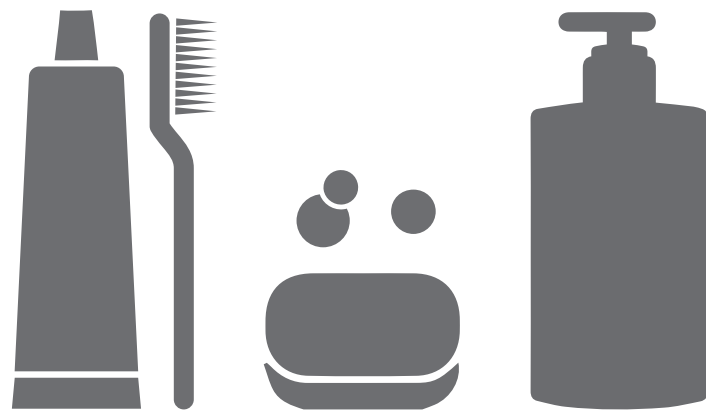
Офис управления  
приютом

Văn phòng Quản lý  
Nơi trú ẩn

Ufficio Direzione  
del Rifugio



American  
Red Cross



# Comfort Items

## Artículos de comodidad

舒适用品

Accessoires de  
bien-être

Mga Bagay na  
Panginhawa

Vật dụng tiện lợi

위안물

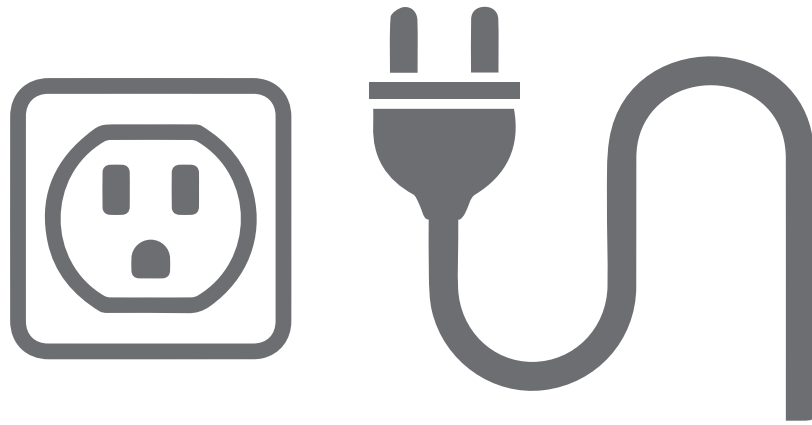
Komfortartikel

Бытовые  
предметы

Generi di conforto



American  
Red Cross



# Charging Station

## Estación de carga

充电站

충전소

Station de charge

Ladestation

Istasyon ng Pag-charge

Зарядная станция

Quầy sạc pin

Stazione di ricarica



American  
Red Cross

# Isolation Care Area



## Authorized Entry Only



**American  
Red Cross**

# Food Serving Safety

## Seguridad Al Servir Alimentos



- Wash with soap and warm water for at least 20 seconds.
- Lávese con jabón y agua tibia durante al menos 20 segundos.



- Wear gloves when serving food.
- Use guantes cuando sirva la comida.



- Wear a hairnet or hat and beard net.
- Use una redecilla para el cabello o un sombrero, y una redecilla para la barba.



- Do not use the same serving utensils for more than one food.
- No use los mismos utensilios para servir más de un alimento.



- Check food temperatures hourly.
- Verifique las temperaturas de los alimentos cada hora.
  - Food can only be between 40 and 140 degrees for no more than 4 hours. When in doubt, throw it out!
  - La comida sólo puede estar entre 40 y 140 grados por más de 4 horas. En caso de duda, ¡deséchelo!



- Keep serving area clean and sanitized.
- Mantenga el área de servicio limpia y desinfectada.
  - Wipe up spills immediately and discard trash.
  - Limpie los derrames inmediatamente y deseche la basura.



**American  
Red Cross**



# **Pets allowed in this area**

## **Se permiten mascotas en esta área**

**允许宠物在该区域**

**펫 허용 구역**

**Animaux autorisés  
dans cette zone**

**Haustiere sind in  
diesem Bereich erlaubt**

**Pwede ang mga  
alagang-hayop sa  
lugar na ito**

**Зона прогулок с  
домашними животными**

**Vật nuôi được phép  
vào khu vực này**

**Animali domestici  
ammessi in quest'area**



**American  
Red Cross**





# Pet Services Area

## Área de servicios para mascotas

宠物服务区域

펫 서비스 구역

Zone de services  
pour animaux

Servicebereich für  
Haustiere

Lugar ng Mga Serbisyo  
sa Alagang-Hayop

Зона обслуживания  
домашних животных

Khu Vực Dịch Vụ  
Vật Nuôi

Area servizi per  
animali domestici



**American  
Red Cross**



# No pets in this area

## No se admiten mascotas en esta área

该区域不得有宠物

펫 금지 구역

Aucun animal n'est  
autorisé dans cette zone

Keine Haustiere in  
diesem Bereich

Bawal ang mga alagang-  
hayop sa lugar na ito

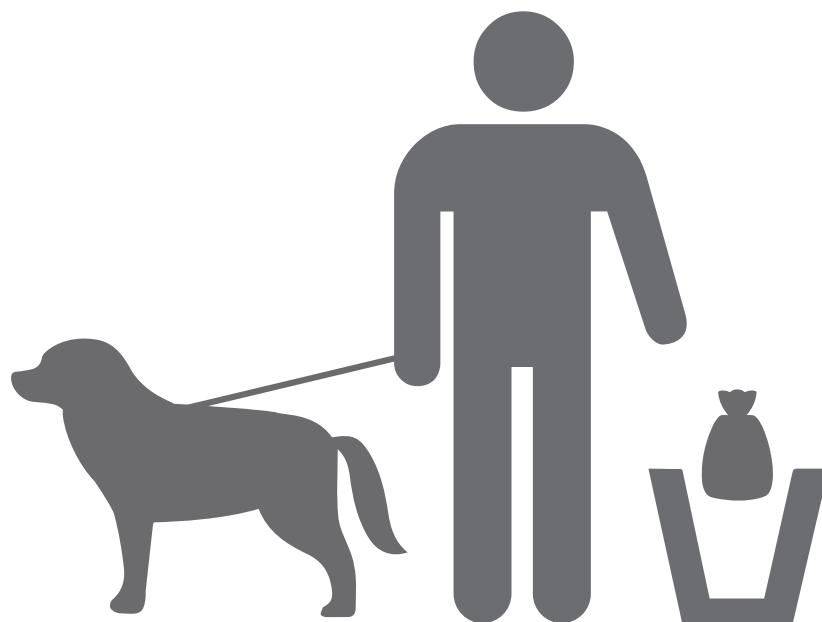
Выгул домашних  
животных запрещен

Vật nuôi không được  
vào khu vực này

Non sono ammessi  
animali in quest'area



**American  
Red Cross**



# Pet relief area

## Área de descanso para mascotas

宠物如厕区

펫 화장실

Aire de soulagement  
pour animaux

Entlastungsbereich  
für Haustiere

Lugar ng pagpapaginhawa  
ng alagang-hayop

Зона выгула  
домашних животных

Khu vực đi vệ sinh cho  
vật nuôi

Area di sollievo per  
animali domestici



**American  
Red Cross**